

Memòria 2023

CNL de l'Hospitalet

Índex

0. Presentació	3
1. El CPNL	4
2. El CNL	5
3. Ensenyament i igualtat d'oportunitats	6
4. Ús interpersonal i cohesió social	16
5. Ús professional, disponibilitat i oferta en català	24
6. Comunicació i difusió	31
7. El CNL en xifres	35
8. Dades dels serveis	37

Presentació

La memòria reflecteix els objectius principals i la feina del CNL de l'Hospitalet a la ciutat. Per un costat, treballem per afavorir la igualtat d'oportunitats a través del coneixement de la llengua i, per l'altre, busquem potenciar la llengua com a eina de cohesió social.

En aquest document hi trobareu les principals dades anuals, però també s'hi descriuen algunes activitats destacades que ens defineixen com a centre. En aquest sentit, la memòria relata els tres grans eixos del Pla d'actuació del CNL:

1. Ensenyament i igualtat d'oportunitats: posar a l'abast de la ciutadania l'aprenentatge de la llengua i, per tant, donar-li la possibilitat d'adquirir la competència comunicativa necessària per poder-se relacionar en català en el seu entorn social i professional.
2. Ús interpersonal i cohesió social: estendre l'aprenentatge i ús del català entre la població per facilitar un ple desenvolupament en aquesta societat, ja sigui en l'esfera social, acadèmica o laboral.
3. Ús professional disponibilitat i oferta en català: fomentar l'ús de la llengua catalana, conjuntament amb l'extensió del seu coneixement, tant en els usos orals com en els usos escrits.

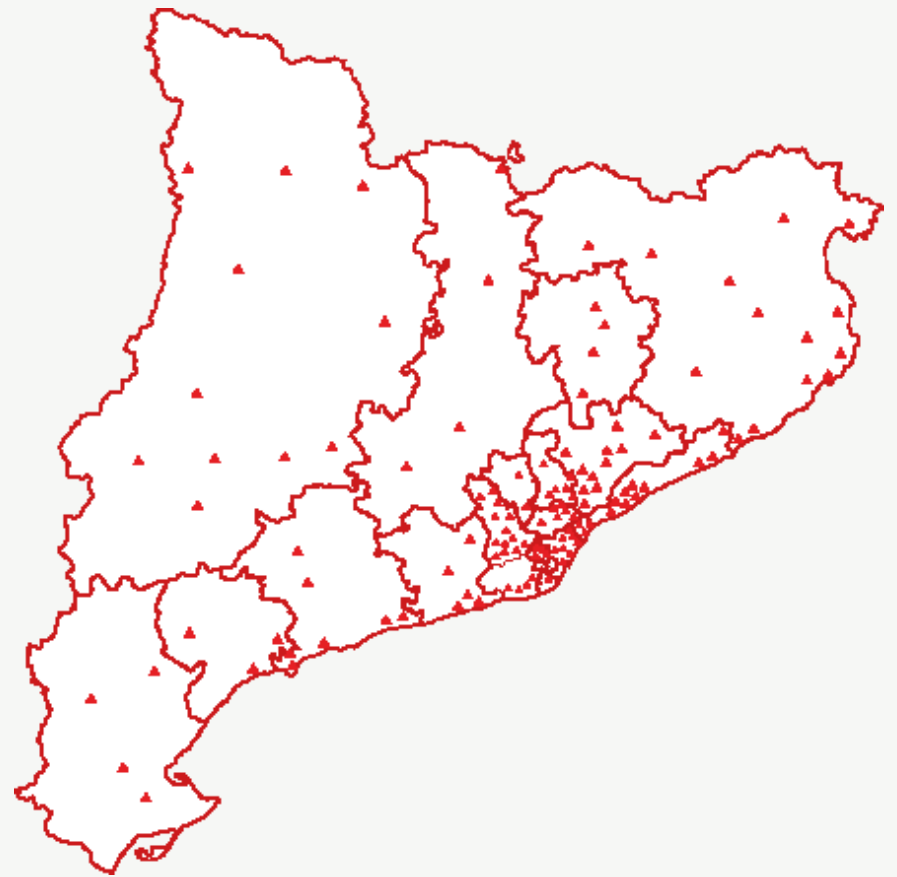


El CPNL

El Consorci per a la Normalització Lingüística (CPNL) és un ens del sector públic, creat el 1989, que està format actualment per 137 administracions públiques (la Generalitat de Catalunya, ajuntaments, consells comarcals i la Diputació de Girona) i disposa d'una xarxa territorial de 22 centres de normalització lingüística i 146 punts d'atenció arreu de Catalunya.

El CPNL està adscrit a l'Administració de la Generalitat de Catalunya, per mitjà del Departament de Cultura. La participació de la Generalitat és majoritària i, per tant, resta subjecte al seu règim pressupostari i de control.

L'objectiu central del CPNL és facilitar a la població adulta l'accés al coneixement del català i afavorir-ne l'ús. El treball en xarxa i el compromís dels diferents ens que en formen part, així com d'institucions privades, fan del CPNL un agent clau per a la cohesió social del país.



22 centres

146 punts d'atenció

El CNL de l'Hospitalet

Els centres de normalització lingüística són l'estructura funcional del CPNL al territori. El CNL de l'Hospitalet està format per l'Ajuntament de l'Hospitalet i la Generalitat de Catalunya. El Consell de Centre és l'òrgan directiu del CNL i està format per una combinació de representats de l'Ajuntament de l'Hospitalet de Llobregat, el Departament d'Ensenyament, la Secretaria de Política Lingüística i la direcció i els treballadors del CNL de l'Hospitalet.

El CNL té l'objectiu de fomentar el coneixement i l'ús de la llengua catalana a l'Hospitalet. Amb aquest propòsit, ofereix cursos de català de tots els nivells impartits en aules ubicades arreu de la ciutat per donar un servei de proximitat i qualitat a la ciutadania. En un entorn multilingüe com l'actual, el CNL promou l'ús del català com a eina imprescindible per accedir a la igualtat d'oportunitats i com a vehicle de promoció personal i professional.

CNL DE L'HOSPITALET

Mare de Déu de la Mercè, 20, 3r

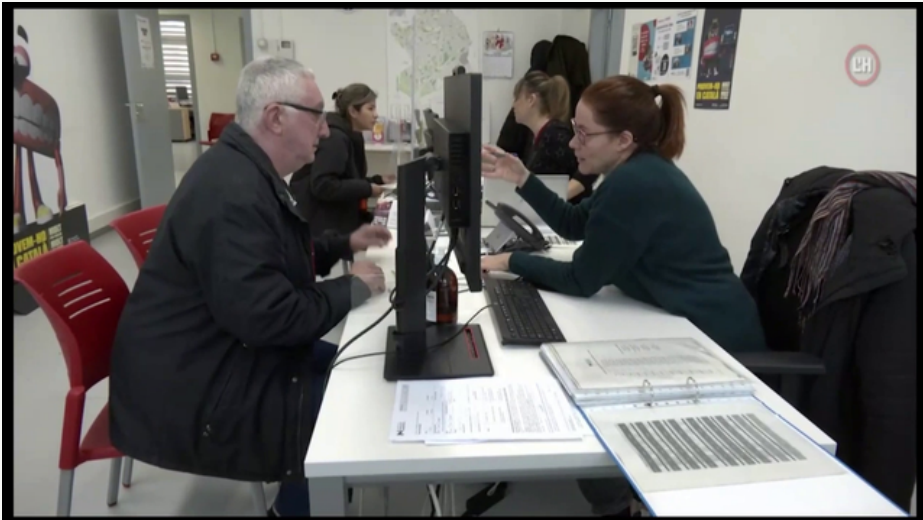
08901 L'Hospitalet de Llobregat

93 403 20 20

lhospitalet@cpnl.cat



Ensenyament i igualtat d'oportunitats

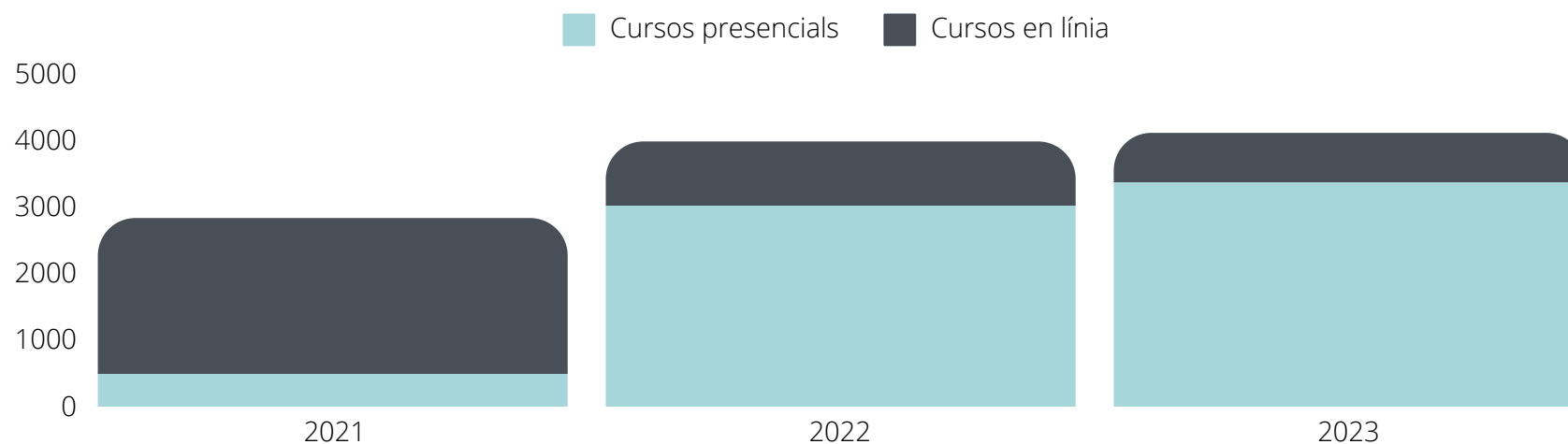


Les inscripcions

L'any 2023 s'ha incrementat el nombre d'inscrits als cursos de català del CNL. Hi ha hagut 129 inscripcions més que el 2022. Tot i que el nombre total d'inscripcions (4.105) és el més alt dels darrers anys, l'augment és molt menys notori que en anys anterior, ja que s'ha arribat a la capacitat màxima d'oferta d'acord amb el nombre de TNL d'Ensenyament. El 82 % de les inscripcions han estat en cursos presencials.

Evolució del nombre d'inscripcions per modalitat

	2021	2022	2023
Presencial i semipresencial	488	3.019	3.364
En línia	2.338	957	741
Total	2.826	3.976	4.105

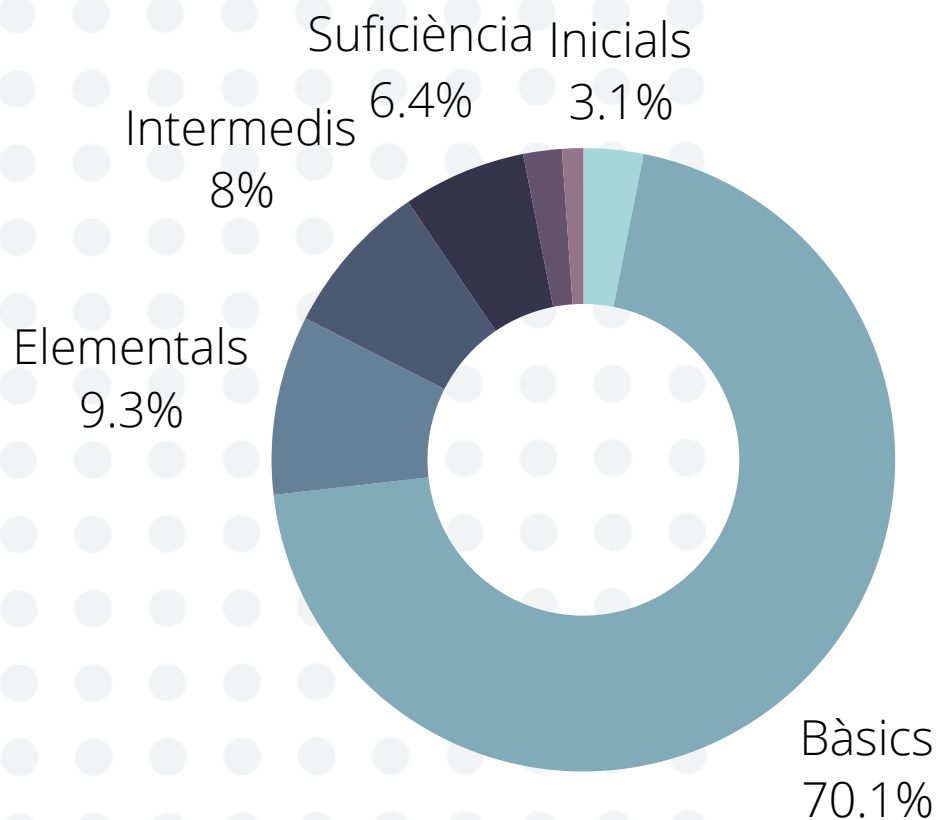


2023
322
Proves de col·locació

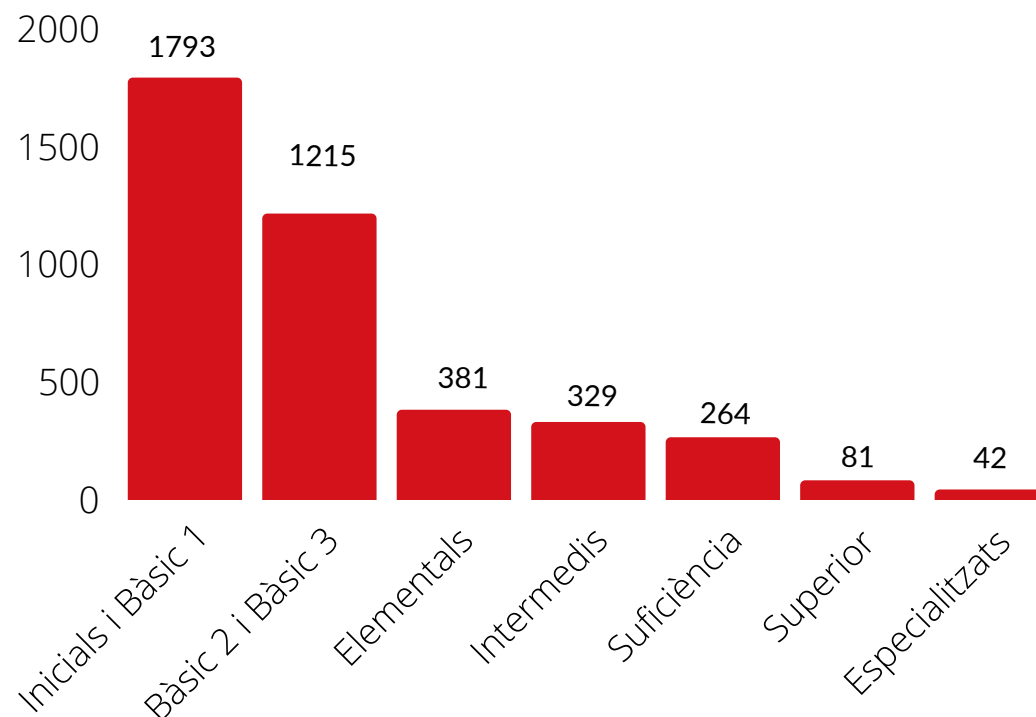
2023
4.105
Total d'inscripcions

Nombre i percentatge d'inscripcions per nivell durant l'any 2023

A. Percentatge d'inscripcions segons el nivell



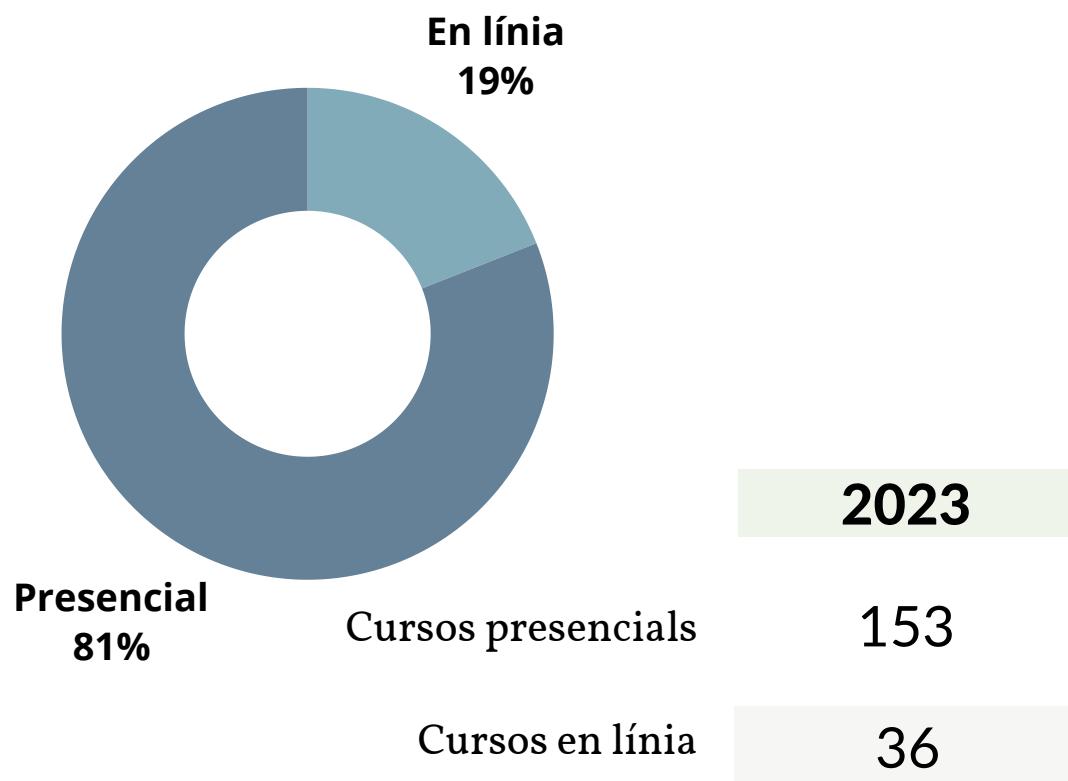
B. Nombre d'inscripcions segons el nivell



Cursos per modalitat i percentatge

Els cursos de nivell inicial, bàsic i elemental s'han impartit majoritàriament en modalitat presencial. Les modalitats en línia s'han reservat per a nivells més alts.

Del total d'inscripcions, 3.364 han estat per a cursos presencials i 741 per a cursos d'altres modalitats.



El gruix principal d'inscripcions es manté en el nivell inicial i bàsic, que representen el 73,2 %.

Destaca un increment dels inscrits a cursos de nivell elemental (del 4,2 % al 9,3 %) i intermedi (del 5,1 % al 8 %) i una disminució en les inscripcions als cursos especialitzats. En la resta de nivells, el percentatge d'inscrits s'ha mantingut en valors similars als de l'any anterior.

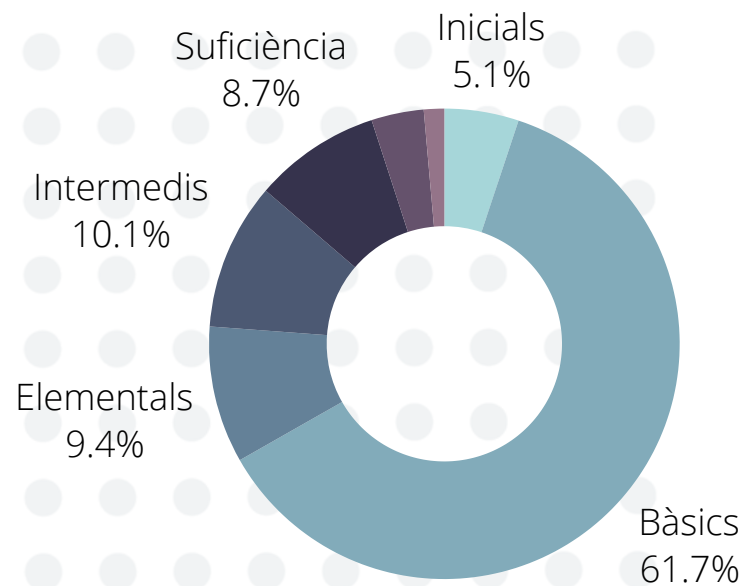
Durant el 2023 s'han ofert un total de 12 cursos menys que l'any precedent, ja que no s'ha comptat amb l'aportació extraordinària del Departament de Cultura per contractar més personal. Tot i això, s'han ofert 16 cursos més que al 2021.

Cal subratllar el creixement dels cursos de nivell elemental, amb 9 cursos més, i de nivell intermedi, amb 7 cursos addicionals respecte a l'oferta del 2022. Així, s'ha passat de 167 inscripcions el 2022 a 381 el 2023, la qual cosa és molt positiva per sumar nous parlants i demostra una certa fidelització de l'alumnat dels nivells bàsics.

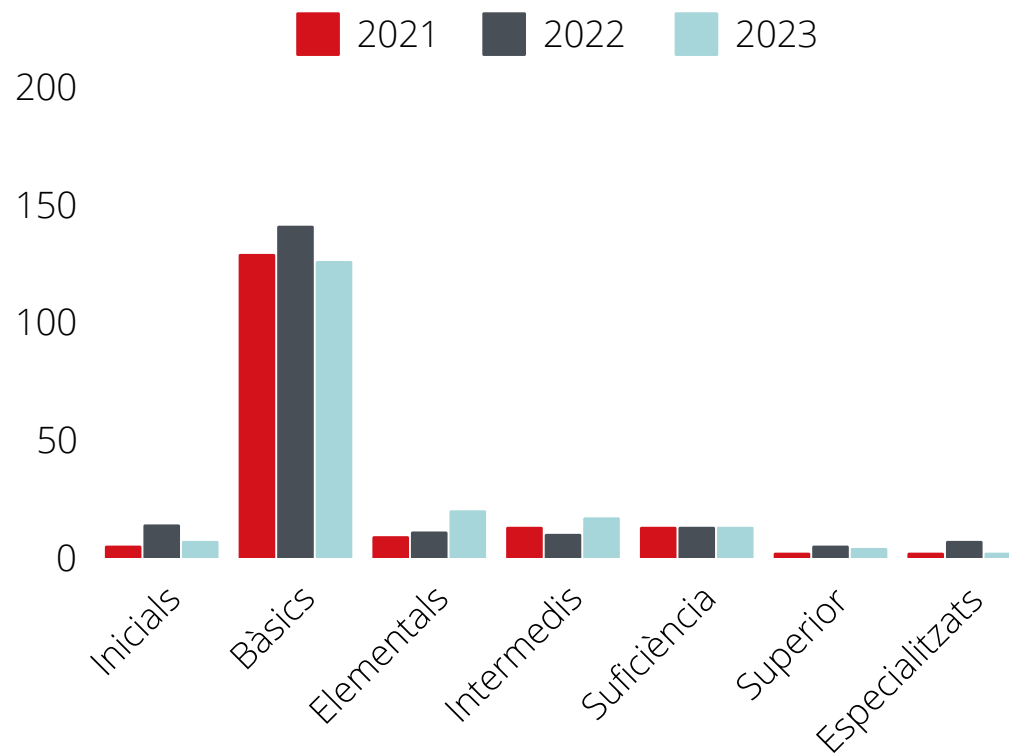


Cursos per nivell

A. Percentatge de nombre de cursos segons el nivell



B. Evolució del nombre de cursos segons el nivell



Total de cursos

2021

2022

2023

173

201

189

Percentatge d'alumnes nats a l'estranger per agrupació de nivell

	2021	2022	2023
Inicials	100,0%	98,8%	99,2%
Bàsics	99,5%	96,7%	95,8%
Elementals	78%	83,2%	77,3%
Intermedis	42,1%	42,5%	40,5%
Suficiència	29,5%	25,2%	27,5%
Superior	5,9%	10%	8,3%
Especialitzats	41%	8,6%	39,5%
Total	78%	79,8%	83,8%

Els percentatges més elevats d'inscrits nascuts a l'estranger són, lògicament, als nivells inicial i bàsic. S'observa, però, una disminució del 6 % en el percentatge d'inscrits d'aquest origen al nivell elemental durant el 2023, i se situa al mateix nivell que el 2021. Al nivell intermedi, el percentatge es manté al voltant del 40 % com en els darrers anys. Cal treballar en iniciatives que incentivin l'alumnat a continuar estudiant més enllà dels primers nivells.

Pel que fa als cursos especialitzats, s'ha tornat a registrar una tendència similar a la del 2021. Aquesta situació es deu al fet que les sessions de sensibilització del 2022 es van centrar principalment en els docents, un col·lectiu ampli amb poca representació de persones nascudes a l'estranger.

Col·laboració amb entitats d'acollida

S'ha signat un conveni amb l'entitat Mujeres Unidas Entre Tierras per organitzar dos cursos inicials entre els mesos de setembre i desembre. Per tal de satisfer la demanda, s'han programat en horaris i períodes que no queden coberts per l'oferta general del CNL de l'Hospitalet.

Cursos fets per l'acord amb la Direcció General de Migracions, Refugi i Antiracisme

Gràcies a aquest acord s'ha fet un curs en col·laboració amb el Servei de Primera Acollida. El curs ha estat de nivell Bàsic 1, intensiu i presencial. S'ha impartit entre els mesos d'octubre i novembre.

Cursos	Entitats
2	1

Cursos
1

Actuacions en col·laboració amb entitats d'acollida

El CNL forma part del Pla integral Blocs la Florida des de l'inici del projecte (2017). S'ha treballat per oferir serveis i recursos a la població del barri en col·laboració amb les entitats que hi tenen la seu, especialment l'Escola de Vida i l'Oficina del Pla Integral.

Mural per a la diversitat lingüística

En el marc del Pla Integral les Planes-Blocs Florida s'ha organitzat la creació d'un mural als murs de l'Escola Joaquim Ruyra. L'activitat s'ha impulsat en col·laboració, també, amb Contorno Urbano. La temàtica del dibuix gira al voltant de la diversitat lingüística del barri. L'objectiu ha estat donar visibilitat a la barreja de cultures que conviuen a la Florida, en concret, i a l'Hospitalet, en general. En aquesta activitat hi han participat alumnes i usuaris de diverses entitats com ara Escola de Vida, AEMA, Japi i grups de 4t de primària de l'Escola Joaquim Ruyra, a més d'alumnat del CNL.





Ús interpersonal i cohesió social

Voluntariat per la llengua

El Voluntariat per la llengua (VxL) és un programa per practicar català a través de la conversa. Es basa en la creació de parelles lingüístiques formades per un voluntari, que parla català fluidament, i un aprenent, que en té coneixements bàsics i vol adquirir fluïdesa i seguretat.

El nombre total de parelles ha augmentat en un 25 % respecte a l'any anterior. Aquest fet es deu a l'augment de les parelles presencials (un 70 % més que l'any anterior). Per contra, les parelles virtuals han disminuït respecte l'any passat (un 15 % menys).



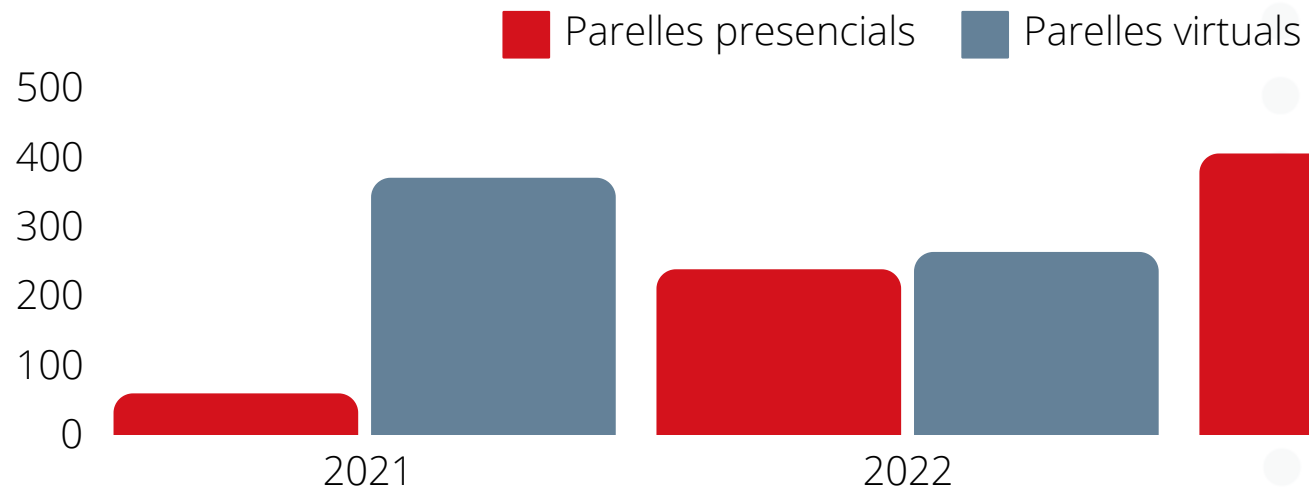
Nombre de parelles lingüístiques

Parelles segons modalitat

	2021	2022	2023
Presencials	59	238	405
Virtuals	370	263	223

2023
628
Total de parelles lingüístiques

Evolució de les parelles lingüístiques



Activitats destacades del VxL

S'han fet sessions de presentació del VxL a totes les aules a partir del Bàsic 3. En aquestes sessions s'explica el programa, i si hi ha persones que ja en formen part, comparteixen les seves experiències com a models d'èxit per animar la resta de companys. Són molt ben rebudes, sobretot en els cursos Bàsic 3 i Elementals.

S'ha fet una sessió formativa per als voluntaris per donar-los eines i per agrair-los la feina que fan. La van trobar molt interessant.

Enguany hem commemorat el 20è aniversari del VxL. A l'Hospitalet, ho hem celebrat amb els voluntaris i aprenents en un acte a l'Ateneu de Cultura Popular on hi han actuat el mag Juanola i la coral del CNL, Veus del Món.

Sessions de presentació

39

Establiments col·laboradors

64

Entitats col·laboradores

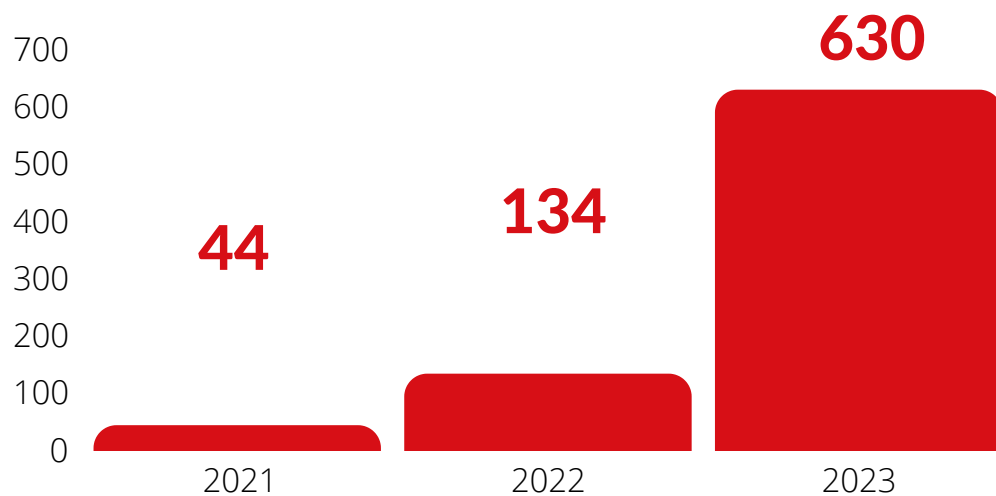
9



Pràctiques lingüístiques

Al CNL, tots els estudiants del curs Bàsic 3 participen en les pràctiques lingüístiques als establiments col·laboradors. El nombre de pràctiques lingüístiques ha augmentat respecte de l'any anterior i superen la xifra assolida el 2019.

Nombre de pràctiques lingüístiques



De la competència a l'ús



Tallers de pòdcast a Torre Barrina

S'han fet tallers on els alumnes han après com funciona un estudi de ràdio i com s'edita un enregistrament, i han enregistrat les seves intervencions sobre diversos temes d'actualitat.



Tallers de fotografia i de vídeo amb el mòbil

En aquests tallers s'han ensenyat conceptes bàsics a l'hora de fer fotos i vídeos amb el mòbil i així obtenir millors resultats. La sessió final ha estat fora de l'aula, per tal de posar en pràctica els coneixements adquirits en català i en un entorn real i distès.



De la competència a l'ús

Jo parlo a la penya

Diversos alumnes i participants del programa VxL han assistit a alguns partits del FC Barcelona amb l'objectiu de practicar conversa en català amb membres de la Penya Barcelonista de Collblanc-Torrassa. Han pogut fer, així, tertúlia sobre les incidències del partit en un context controlat i informal.

Visites a la Colla Jove de l'Hospitalet

S'ha introduït l'alumnat al món dels castells i se'ls ha explicat en què consisteix, el vocabulari i les peculiaritats del món casteller. Finalment, han participat en un assaig de la Colla. L'entitat acull l'alumnat i ha actuat d'entorn d'ús segur fora de l'aula, per tal que pugui practicar català.



Coneixement de l'entorn

S'han consolidat novament les activitats de coneixement de l'entorn entre els alumnes i participants del VxL.

Les visites a la Vila Vella de l'Hospitalet, per als cursos de Bàsic 1, així com les visites a les biblioteques, són les més nombroses i han acostat els participants a la història i als equipaments de la ciutat perquè en facin ús.

A més a més, s'han organitzat visites guiades al Refugi antiaeri 307, al barri del Poble Sec, i a l'aeroport de Barcelona.

També s'ha anat a veure tres obres al Teatre Joventut: *Delicades*, *Quant temps em queda?* i *FitzRoy*.





**Ús professional, disponibilitat
i oferta en català**

Sensibilització lingüística

Els tallers de sensibilització lingüística tenen l'objectiu d'introduir elements de reflexió perquè les persones siguin conscients de la importància de la seva conducta lingüística i, alhora, proporcionen eines i recursos per millorar la comunicació i l'atenció a l'usuari.

Aquest 2023, a banda dels tallers de sensibilització lingüística fets a l'àmbit de la salut (SEM i HUB) i a les AFA de centres educatius, ens hem centrat en l'Administració local. S'han dut a terme tallers per al personal de l'Ajuntament que fa atenció al públic a l'Oficina d'Atenció Ciutadana, a l'Oficina Municipal d'Escolarització, a l'Oficina de Gestió Tributària i a personal de les regidories dels districtes I i II de la ciutat.

14 tallers de sensibilització

8 tallers de sensibilització al personal de l'Ajuntament



Cursos en conveni amb altres administracions

Els dos cicles complets del nivell A2 (sis cursos) previstos al programa Apren.cat 2022 s'han endarrerit. Això ha implicat que durant el 2022 s'hagi completat només el primer mòdul, el Bàsic 1. Els cinc cursos pendents s'han completat a partir de gener de 2023. Aquests cursos de nivell Bàsic s'adrecen a persones aturades i amb pocs o nuls coneixements de català.

D'acord amb un conveni amb el Departament de Salut, s'han organitzat dos cursos de català adreçats a personal sanitari resident de l'Hospital de Bellvitge, acabats d'arribar a Catalunya. En aquesta formació aprenen a entendre i parlar en català en converses breus del seu àmbit professional i a tenir una actitud lingüística oberta per millorar l'atenció als pacients.

5 cursos en conveni amb el SOC

2 cursos del Departament de Salut





Ofercat

Pla Ofercat

Els plans Ofercat són un conjunt d'actuacions per promoure la sensibilització i l'ús actiu de la llengua en els comerços i per difondre el coneixement de la legislació lingüística.

El 2023 s'han organitzat dos concursos a dos mercats municipals. A la primavera, "A l'abril cada paraula val per mil" al Mercat Municipal de Collblanc i a la tardor, amb el lema "Al setembre el mercat és cultura", al Mercat Municipal de Santa Eulàlia.

Aquestes actuacions han permès establir un vincle de complicitat amb els mercats i, a banda, de fer-hi la campanya de sensibilització i difondre els serveis del SAL i del VxL a tots els paradistes.



Oferta en català: Totjoc

Durant el 2023, hem sumat una nova adhesió al programa Totjoc. Això ens permet comptar amb set establiments adherits. A més, s'han actualitzat els catàlegs de jocs en català de totes les botigues que en formen part.

Cal destacar les set sessions de demostracions de jocs en català que s'ha fet en col·laboració amb Abacus i que han acollit 110 persones.

Pel que fa a les cartes als Reis, se n'han repartit 4.510 entre els escolars de la ciutat.

Sessions de jocs en català

7

Participants a les sessions de jocs

110

Establiments col·laboradors

7

Cinema en català

S'han fet dos Cicles de Cinema Infantil en Català (CINC), un a la primavera i un a la tardor, en els quals s'han projectat sis pel·lícules en sessions dobles de dissabte i diumenge, amb un total de 955 assistents.

S'ha continuat amb els cicles de cinefòrum que es fan als barris: cinema a la XIC, al barri de Collblanc, i Cinema al Barri, a la Florida. S'han projectat nou pel·lícules i hi han assistit 177 persones.

**Cicles de
cinema propis**

2

**Espectadors
d'altres cicles**

117

**Cicles
del CINC**

2

**Espectadors
del CINC**

955

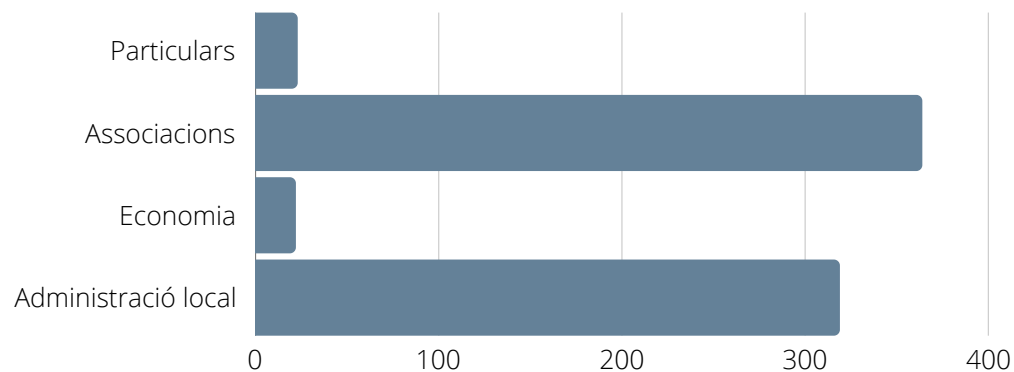


Servei d'Assessorament Lingüístic

La feina feta al sector economia ha fet que al 2023 haguem aconseguït dos nous usuaris d'aquest sector.

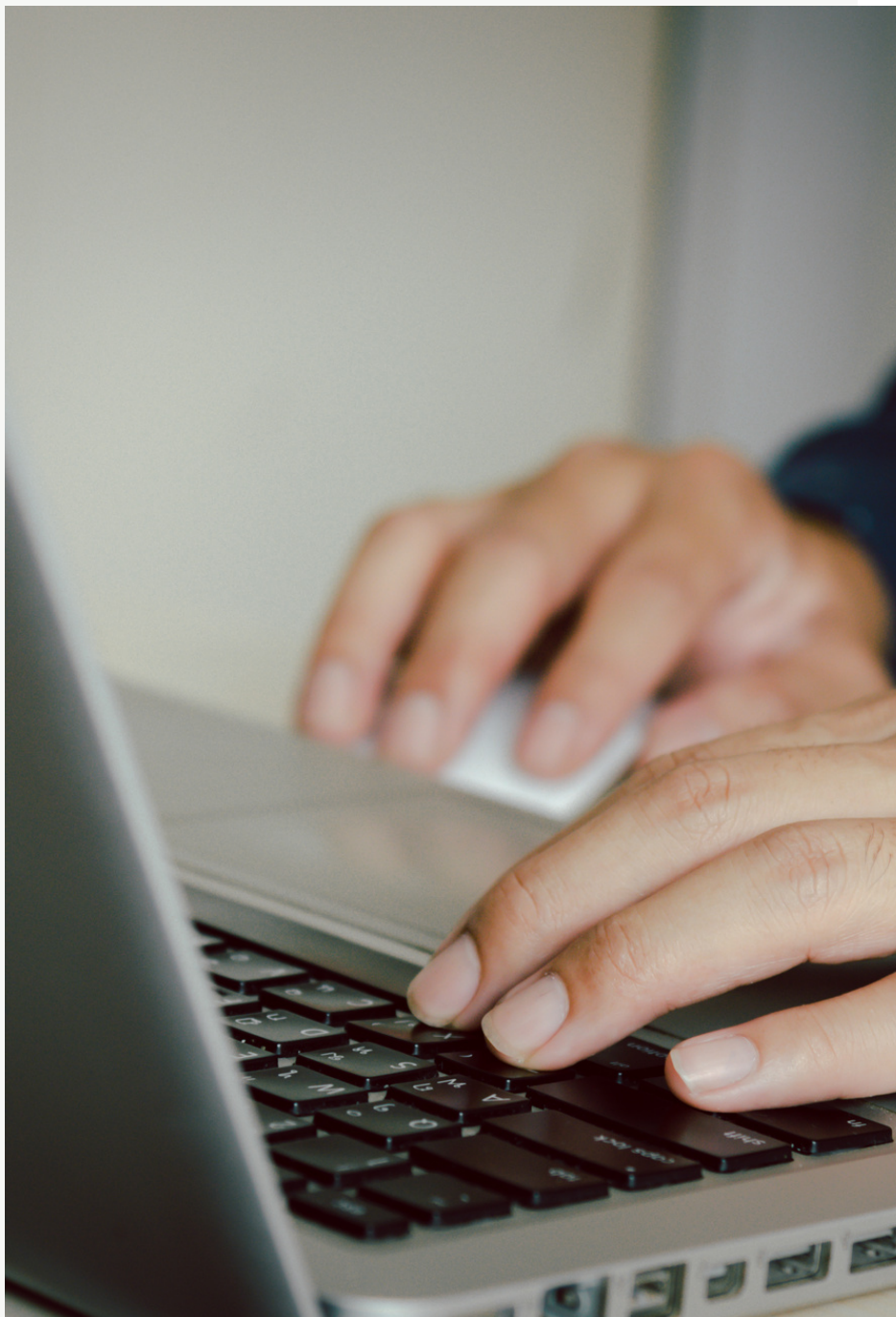
L'increment de correccions en el sector associacions és perquè una de les associacions de la ciutat, El Casino, ha fet el seu 150è aniversari i, a més, ha rebut la Creu de Sant Jordi, cosa que ha suposat revisar més textos del normal.

728 pàgines revisades





Comunicació i difusió



El CNL al web

Les visites al web han disminuït en un 4,2 %. Des de 2020 hi havia hagut un increment constant en el nombre de visualitzacions. La davallada no és notable i marca, segurament, una estabilització en el volum de visites després d'una pujada molt marcada durant el 2022.

S'ha consolidat, també, el nombre de notícies publicades després de dos anys de creixement sostingut. La difusió de les activitats de centre i les activitats produïdes en col·laboració amb altres entitats han fet que es mantingui el nombre d'entrades.

66.578 pàgines visualitzades

52 notícies publicades al web

Presència a mitjans

La Televisió de L'H ha col·laborat en la difusió de l'activitat del CNL (inscripcions, CINC, coral Veus del Món, etc.). Amb l'objectiu de promoure continguts de llengua en aquest mitjà, hem elaborat el guió dels programes La plaça de les llengües i Paraula d'esport. El primer es dedica a parlar de les llengües primeres de l'alumnat i el segon dona a conèixer vocabulari relacionat amb diversos esports. Aquest material audiovisual de molta qualitat ens ha servit per fomentar l'ús de la llengua entre centres educatius, entitats i alumnes dels cursos.

A més, el CNL té un espai compartit al web de Cultura i Educació de l'Ajuntament per difondre-hi les activitats i notícies. Així mateix, també compta amb una altra eina, la Guia Intro, que és un espai virtual que recopila i comparteix programes, activitats i recursos de la xarxa educativa de l'Hospitalet.

28 impactes a mitjans

2 espais lingüístics



Presència a les xarxes socials

Han augmentat el nombre de seguidors a tots els comptes del CNL. L'increment més marcat, com ha passat des de 2020, torna a ser a Instagram, amb una pujada de l'11 %. No s'ha fet, però, cap campanya per captar seguidors, ja que l'objectiu general no és aquest, sinó prestigiar el CNL i mantenir informada la comunitat a través de totes les plataformes que tenim actives.

3 perfils del CNL

Evolució del nombre de seguidors a les xarxes

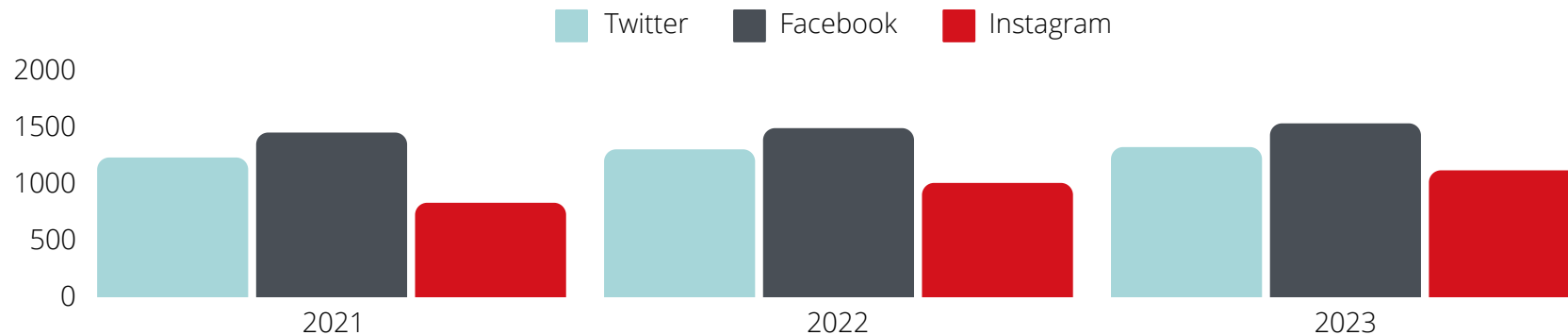
	2021	2022	2023
Twitter	1.226	1.298	1.318
Facebook	1.446	1.485	1.527
Instagram	827	1.002	1.113



2023

3.958

Total seguidors





El CNL en xifres

El CNL en xifres

Cursos de català per nivell	189
Inicials (A1)	7
Bàsics (A2)	126
Elementals (B1)	20
Intermedis (B2)	17
Suficiències (C1)	13
Superior (C2)	4
Complementaris i especialitzats	2
Cursos de català per modalitat	189
Presencial	153
En línia	36
Inscripcions per nivell	4.105
Inicials (A1)	129
Bàsics (A2)	2.879
Elementals (B1)	381
Intermedis (B2)	329
Suficiències (C1)	264
Superior (C2)	81
Complementaris i especialitzats	42
Inscripcions per modalitat	4.105
Presencial	3.364
En línia	741
Procedència	
Nats a Catalunya	6,9 %
Nats a la resta de l'Estat espanyol	7,1 %
Nats a l'estranger	85,8 %

Voluntariat per la llengua	
Nombre de parelles	628
Nombre de parelles virtuals d'entre el total	223
Nombre d'aprenents	293
Nombre de voluntaris	112
Coneixement de l'entorn	
Activitats	138
Participants	1.970
Pràctiques lingüístiques	630
Acords amb empreses i organitzacions	64
Assessorament lingüístic	
Pàgines revisades	728
Comunicació	
Seguidors al perfil de Facebook	1.527
Seguidors al perfil de Twitter	1.318
Seguidors a perfil d'Instagram	1.113
Pàgines descarregades al web	66.578



Dades del servei

Dades del servei...

Dades del territori

Població

174.012 habitants

27,8 % nats a l'estranger

Dades d'ensenyament

Cursos Inscripcions

189

4.105

85,8 % nats a l'estranger 

138 Activitats de coneixement de l'entorn

1970 participants

Voluntariat per la llengua

628 Parelles lingüístiques 

9 entitats col·laboradores

64 establiments col·laboradors

18 activitats del VxL i **363** assistents

Assessorament

Nous usuaris del sector economia

2

Pàgines revisades

728

21 processos de selecció i **107** participants

64 Acords amb empreses i organitzacions



 **CONSORCI PER A LA
NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA**

2023